

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1966-1967.

5 JULI 1967.

Voorstel van wet tot instelling van een regeling inzake herstel van schade uit arbeidsongevallen op de weg naar en van het werk of uit beroepsziekten, ten behoeve van de private sector.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel heeft geen ander doel dan een gelijke behandeling te bewerkstelligen van alle slachtoffers van arbeidsongevallen en beroepsziekten, ongeacht of zij in de openbare of de private sector werkzaam zijn.

W. SIMOENS.

..

VOORSTEL VAN WET

EERSTE ARTIKEL.

Op aanvraag van de door arbeidsongeval of beroepsziekte getroffen, zijn overlevende echtgenoot of zijn ascendenten wordt ten hoogste een derde van de waarde van de rente als kapitaal uitbetaald.

Is er geen 10 % blijvende invaliditeit bereikt, dan wordt de waarde van de lijfrente als kapitaal uitbetaald.

ART. 2.

De renten worden vermeerderd of verminderd overeenkomstig de wet van 12 april 1960 tot éénmaking

R. A 7420
SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

5 JUILLET 1967.

Proposition de loi instituant, pour le secteur privé, un régime de réparation des dommages résultant des maladies professionnelles ou des accidents survenus sur le chemin du travail.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi n'a d'autre but que de réaliser l'égalité de traitement entre les victimes d'accidents du travail et de maladies professionnelles, qu'elles soient occupées dans le secteur public ou dans le secteur privé.

..

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

A la demande de la victime d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, de son conjoint survivant ou de ses ascendants, le tiers au plus de la valeur de la rente viagère est payé en capital.

Si l'invalidité permanente n'atteint pas 10 %, la valeur de la rente viagère est payée en capital.

ART. 2.

Les rentes sont majorées ou réduites conformément aux dispositions de la loi du 12 avril 1960 unifiant les

R. A 7420

van de verschillende stelsels van koppeling aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen. De Koning bepaalt hoe zij aan het indexcijfer 110 worden gekoppeld.

ART. 3.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1967.

W. SIMOENS.

divers régimes de liaison à l'indice des prix de détail. Le Roi détermine les modalités de rattachement à l'indice 110.

ART. 3.

La présente loi entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1967.